

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 156

[C – 2012/35000]

16 DECEMBER 2011. — Decreet houdende instemming met de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 29 april 2008 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met de stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 29 april 2008

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. De stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 29 april 2008, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 december 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
 Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
 K. PEETERS

Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 1205 – Nr. 1.

Zitting 2011-2012.

Stukken. – Verslag, 1205 – Nr. 2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 30 november 2011.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 156

[C – 2012/35000]

16 DECEMBRE 2011. — Décret portant assentiment à l'accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs états membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et l'acte final, signé à Luxembourg le 29 avril 2008 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs états membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et l'acte final, signé à Luxembourg le 29 avril 2008

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs états membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et l'acte final, signé à Luxembourg le 29 avril 2008, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
 Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
 K. PEETERS.

Note

(1) *Session 2010-2011.*

Documents. — Projet de décret, 1205 - N° 1.

Session 2011-2012.

Documents. – Rapport, 1205 - N° 2.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 30 novembre 2011.